

Київський університет імені Бориса Грінченка
Факультет східних мов
Кафедра японської мови і переклад



“ЗАТВЕРДЖУЮ”

Проректор з науково-методичної та навчальної роботи

О.Б. Жильцов

2023 року

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ
Практичний курс східної мови (японської)

для студентів

спеціальності 035 «Філологія»
освітнього рівня першого (бакалаврського)
спеціалізації 035.069 Східні мови і літератури (переклад включно),
перша – японська
освітньої програми 035.069.02 Мова та література (японська)

2023-2024 навчальний рік



Розробники:

Боришполець Ю.В., старший викладач кафедри японської мови і перекладу Факультету східних мов Київського університету імені Бориса Грінченка.

Комісаров К. Ю., доцент кафедри японської мови і перекладу Факультету східних мов Київського університету імені Бориса Грінченка.

Викладачі:

Москальов Д.П., доцент кафедри японської мови і перекладу Факультету східних мов Київського університету імені Бориса Грінченка.

Букрієнко А.О., доцент кафедри японської мови і перекладу Факультету східних мов Київського університету імені Бориса Грінченка.

Комісаров К. Ю., доцент кафедри японської мови і перекладу Факультету східних мов Київського університету імені Бориса Грінченка.

Робочу програму розглянуто і затверджено на засіданні кафедри японської мови і перекладу (протокол від «25» серпня 2023 року №1).

Завідувач кафедри японської мови і перекладу

 А.О. Букрієнко

Робочу програму погоджено з гарантом освітньої програми мова і література (японська)

25. 08 2023 р.

Гарант освітньої програми  (Д.П.Москальов)

Робочу програму перевірено

18. 08 2023 р.

Заступник декана Факультету східних мов

 (Ю.В. Боришполець)

Пролонговано:

на 2024/2025 н.р. _____ (_____), «___» _____ 2024 р.,

протокол № _____

на 2025/2026 н.р. _____ (_____), «___» _____ 2025 р.,

протокол № _____

на 2026/2027 н.р. _____ (_____), «___» _____ 2026 р.,

протокол № _____

на 2027/2028 н.р. _____ (_____), «___» _____ 2027 р.,

протокол № _____

1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Характеристика дисципліни за формами навчання		
	денна		
Вид дисципліни	Обов'язкова		
Мова викладання навчання та оцінювання	японська, українська		
Загальний обсяг кредитів / годин	8/240		
Курс	4		
Семестр	7	8	
Кількість змістових модулів з розподілом	6	5	
Обсяг кредитів	4	4	
Обсяг годин, в тому числі:	120	120	
Аудиторні	100	60	
Модульний контроль	4	4	
Семестровий контроль	-	30	
Самостійна робота	16	26	
Форма семестрового контролю	Залік	екзамен	

2. Мета та завдання навчальної дисципліни

Мета курсу – оволодіння студентами головними практичними навичками спілкування, формування аудіальних здібностей, читання та переказу. Курс носить комунікативний характер.

Завдання дисципліни передбачають:

- розвивати *загальні компетентності* такі, як Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями; Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел; Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми; Здатність працювати в команді та автономно; Здатність спілкуватися іноземною мовою; Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.
- розвивати *фахові компетентності* спеціальності: Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні; Здатність аналізувати діалектні та соціальні різновиди японської, описувати соціолінгвальну ситуацію; Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати японську мову в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя; Здатність до надання консультацій з дотримання норм літературної мови та культури мовлення; Здатність до організації ділової комунікації; Лексико-граматична компетентність передбачає: володіння лексичними,

граматичними, орфографічними мовними знаннями і навичками; знання семантики, словотворчої й синтаксичної структури, функції в реченні й тексті, лексичної полісемії, антонімії, особливостей фразеології для структурної організації тексту та вираження комунікативної інтенції; Мовленнєво-фонетична компетенція передбачає: знання про звуки мови і закономірності їх поєднання; про фонетичні процеси (голос, інтонацію, чергування звуків) знання фонетичної транскрипції та фонематичні навички мовлення (рецептивні і репродуктивні); уміння сприймати на слух різножанрові та різнопредметні автентичні тексти; Інтеракційна компетентність передбачає: уміння вести діалог, побудований на реальній або симульованій ситуації та вільно вести розмову з носіями мови; здатність викладати свою думку відповідно до певних типів тексту з дотриманням параметрів комунікативно-стилістичної доцільності та мовної правильності; Країнознавчо-міжкультурна компетентність передбачає: знання студентів про культуру країн, мова яких вивчається; володіння особливостями мовленнєвої та немовленнєвої поведінки носіїв мови в типових ситуаціях спілкування; володіння різними видами мовленнєвої діяльності в ситуаціях міжкультурної взаємодії.

3.Результати навчання за дисципліною

Програмні результати навчання:

Знання, вміння, розуміння, навички:

- Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та японською мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації;
- Організувати процес свого навчання й самоосвіти;
- Співпрацювати з колегами, представниками інших культур та релігій, прибічниками різних політичних поглядів тощо;
- Характеризувати діалектні та соціальні різновиди японської мови, що вивчаються(ється), описувати соціолінгвальну ситуацію;
- Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності;
- Збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови й мовлення й використовувати їх для розв'язання складних задач і проблем у спеціалізованих сферах професійної діяльності та/або навчання;
- Мати навички управління комплексними діями або проектами при розв'язанні складних проблем у професійній діяльності в галузі обраної

філологічної спеціалізації та нести відповідальність за прийняття рішень у непередбачуваних умовах.

4. Структура навчальної дисципліни

Тематичний план для денної форми навчання

№ п/п	Назви розділів	Кількість годин				
		Разом	Практичних	Модульний контроль	Самостійна робота	Семестровий контроль
II семестр						
Змістовий модуль I.						
	第1課：ニュースと新聞 本文1 地震の記事（新聞記事）					
	第1課：ニュースと新聞 本文2 文化タイムズ（文型表現） 聴解：ニュースを聞く					
Змістовий модуль II						
	第2課：世界旅行 本文1 お元気ですか（絵葉書）					
	第2課：世界旅行 本文2 日本の旅行ガイド（ガイドブック） 問題・文型表現					
Змістовий модуль III						
	第3課：異文化間コミュニケーション 本文1 ステレオタイプって何ですか。					
	第3課：異文化間コミュニケーション 何でも食べよう 問題・文型表現					

	第3課：異文化間コミュニケーション 聞く練習 作文：ことわざあれこれ 活動：私の主張（スピーチをする）					
Змістовий модуль IV						
	第4課：スポーツと余暇 本文1 世にも恐ろしいスポーツ					
	第4課：スポーツと余暇 本文2 余暇に求めるもの 問題・文型表現					
Змістовий модуль V						
	第5課：日本の歴史 本文1 平安時代（歴史の教科書）					
	第5課：日本の歴史 本文2 翻訳の苦勞 鍵はフルパッバンド					
	第5課：日本の歴史 聞く練習 活動：日本歴史の講義(講義を聞いて、質問する)					
Змістовий модуль VI						
	第6課：言葉と文化 本文1 豊かな言葉					
	第6課：言葉と文化 本文2 だるま（事典） 問題・文型表現					
	第6課：言葉と文化 聞く練習 作文：日本語に付いて					
	第6課：言葉と文化 活動：どうしてかな？感じ・意見を聞き、自分の意見を言う					

	<i>Разом</i>					
VIII семестр						
Змістовий модуль I						
	第7課：日本人と食生活 本文1 日本食文化・うなぎ					
	第7課：日本人と食生活 本文2 「食」を見直す(新聞の社説) 問題・文型表現					
	第7課：日本人と食生活 問題・文型表現					
Змістовий модуль II						
	第7課：日本人と食生活 聞く練習					
	第7課：日本人と食生活 作文：元気が出る食べ物					
	第7課：日本人と食生活 活動：どんな食べ物ですか?					
Змістовий модуль III						
	第8課：生活と環境 本文1 地球が危ない					
	第8課：生活と環境 本文2 私たちにできること					
	第8課：生活と環境 問題・文型表現 聞く練習					
Змістовий модуль IV						
	第8課：生活と環境					

	作文：これからの世の中は・・・					
	第8課：生活と環境 活動：村おこし住民集会					
	第8課：生活と環境 聞く練習					
Змістовий модуль V						
	第9課：生活と環境 作文：私の国はこんな国					
	第9課：生活と環境 活動：国際交流パーティー					
	Усього за VIII семестр					
	Усього за навчальний рік					

5. Програма навчальної дисципліни (VII семестр) ЗМІСТОВІ МОДУЛІ I-VI.

ТЕМА 1.

第1課：ニュースと新聞

本文1

地震の記事（新聞記事）

問題

国名・地方名を表す漢字

Новини та газети. Частина перша – газетна стаття Небезпека землетрусу. Виконання завдання після тексту. Розбір нових граматичних конструкцій. Ієрогліфи, що описують назви місцевості.

ТЕМА 2.

第1課：ニュースと新聞

本文2

文化タイムズ（文型表現）

問題

Новини та газети. Частина друга – Час культури! Розбір нових граматичних конструкцій. Виконання граматичних вправ.

ТЕМА 3.

第2課：世界旅行

本文1

お元気ですか（絵葉書）

問題・文型表現

接続詞

Подорожуючи світом. Частина перша – Робота з текстом «Як твої справи? (листівка з закордону)» Виконання завдання після тексту. Розбір нових граматичних конструкцій.

ТЕМА 4.

第2課：世界旅行

本文2

日本の旅行ガイド（ガイドブック）

問題・文型表現

色々な単語

副詞：わざわざ・ようやく

Подорожуючи світом. Частина друга – Путівник по Японії. Розбір нових граматичних конструкцій. Виконання граматичних вправ. Розгляд нової лексики. Прислівники *わざわざ・ようやく*, особливості їх вживання в реченні.

ТЕМА 5.

第3課：異文化間コミュニケーション

本文1

ステレオタイプって何ですか。

（専門商）

問題・文型表現

Між культурна комунікація. Частина перша – Робота з текстом «Що таке стереотип?». Виконання завдання після тексту. Розбір нових граматичних конструкцій.

ТЕМА 6.

第3課：異文化間コミュニケーション

何でも食べよう

問題・文型表現

ことわざ

副詞：たまたま・知らず知らず・たいてい・きまって・やっと

Між культурна комунікація. Частина друга – «Що завгодно можна з'їсти!». Розбір нових граматичних конструкцій. Виконання граматичних вправ. Розгляд нової лексики. Приказки. Прислівники *たまたま・知らず知らず・たいてい・きまって・やっと*, особливості їх вживання в реченні.

ТЕМА 7.

第3課：異文化間コミュニケーション

聞く練習

作文：ことわざあれこれ

活動：私の主張（スピーチをする）

Між культурна комунікація. Частина третя – аудіювальні вправи. Написання есе на тему «Різноманітний світ приказок». Пояснення японською мовою приказок своєї країни.

Розмовна діяльність «Мої принципи».

ТЕМА 8.

第4課：スポーツと余暇

本文1

世にも恐ろしいスポーツ

問題・文型表現

Спорт та дозвілля. Частина перша – Робота з текстом «Небезпечні види спорту у світі». Виконання завдання після тексту. Розбір нових граматичних конструкцій.

ТЕМА 9.

第4課：スポーツと余暇

本文2

余暇に求めるもの

問題・文型表現

であるほん

副詞：すでに・一応

接続詞：次いで・これに対して

Спорт та дозвілля. Частина друга – Речі необхідні для дозвілля. Розбір нових граматичних конструкцій. Виконання граматичних вправ. Розгляд нової лексики. Прислівники **すでに・一応** **次いで・これに対して**, особливості їх вживання в реченні.

ТЕМА 10.

第5課：日本の歴史

本文1

平安時代（歴史の教科書）

問題・文型表現

Історія Японії. Частина перша – робота з текстом «Епоха Хейан». Виконання завдання після тексту. Розбір нових граматичних конструкцій.

ТЕМА 11.

第5課：日本の歴史

本文2

翻訳の苦勞 鍵はフルペツペンド

問題・文型表現

「手」のつく表現

副詞：より・さっぱり～ない・大いに・第一・たびたび

接続詞：その結果

Історія Японії. Частина друга – Труднощі перекладу - 鍵はフルペツペンド Розбір нових граматичних конструкцій. Виконання граматичних вправ. Розгляд нової лексики.

Прислівники **より・さっぱり～ない・大いに・第一・たびたび** **その結果**, особливості їх вживання в реченні.

ТЕМА 12.

第5課：日本の歴史

聞く練習

作文：私の国の有名人

活動：日本歴史の講義(講義を聞いて、質問する)

Історія Японії. Частина третя – аудіювальні вправи. Прослуховування та говоріння. Лекція з історії Японії. Відповідати на питання після прослуховування. Написання есе на тему «Відома постать з моєї країни» (Повідати про відому людину, вставивши в есе епізод про якусь подію).

ТЕМА 13.

第6課：言葉と文化

本文1

豊かな言葉

問題・文型表現

擬音語・擬態語

Мови та культури. Частина перша – робота з текстом «Багатство мови». Виконання завдання після тексту. Розбір нових граматичних конструкцій. Ономатопоетична лексика гионго та гітайго.

ТЕМА 14.

第6課：言葉と文化

本文2

だるま (事典)

問題・文型表現

接続詞：同様に

副詞：微妙に・如実に・どうか

Мови та культури. Частина друга – Дарума. Розбір нових граматичних конструкцій.

Виконання граматичних вправ. Розгляд нової лексики. Прислівники 同様に 微妙に・如実に・どうか, особливості їх вживання в реченні.

ТЕМА 15.

第6課：言葉と文化

聞く練習

作文：日本語に付いて

活動：日本で見つけたこんな物

聴解：なるほど！言葉の由来

Мови та культури. Частина третя – Написання есе на тему «Про японську мову».

Аудіювання なるほど！ Походження слів. Розмовна діяльність «Ось що я знайшов у Японії».

ТЕМА 16.

第6課：言葉と文化

本文 2

だるま (事典)

問題・文型表現

接続詞：同様に

副詞：微妙に・如実に・どうか

Мови та культури. Частина друга – Дарума. Розбір нових граматичних конструкцій.

Виконання граматичних вправ. Розгляд нової лексики. Прислівники 同様に 微妙に・如実に・どうか, особливості їх вживання в реченні.

(VIII семестр) ЗМІСТОВІ МОДУЛІ I-V.

ТЕМА 1.

第 7 課：日本人と食生活

本文 1

日本食文化・うなぎ

問題・文型表現

Японці та культура харчування. Частина перша – робота з текстом «Культура харчування японців. Унагі». Виконання завдання після тексту. Розбір нових граматичних конструкцій. Танка.

ТЕМА 2.

第 7 課：日本人と食生活

本文 2

「食」を見直す(新聞の社説)

問題・文型表現

Японці та культура харчування. Частина друга – газетна стаття 「食」を見直す Розбір нових граматичних конструкцій. Виконання граматичних вправ. Розгляд нової лексики.

ТЕМА 3.

第 7 課：日本人と食生活

聞く練習

活動：どんな食べ物ですか？

Японці та культура харчування. Частина третя – аудіовальні вправи. Написання есе на тему «Корисні властивості продуктів». Розмовна діяльність «Що це за їжа?» Прослуховування пояснення якогось продукту або страви, розуміння.

ТЕМА 4.

第 7 課：日本人と食生活

接続詞：さて・すなわち・にもかかわらず・もしくは

副詞：さっと・まさに・非常に・いかにも

Японці та культура харчування.

Прислівники さて・すなわち・にもかかわらず・もしくは さっと・まさに・非常に・いかにも

TEMA 5.

第7課：日本人と食生活

聞く練習

作文：元気が出る食べ物

Японці та культура харчування. Аудіювальні вправи. Написання есе на тему «Корисні властивості продуктів».

TEMA 6.

第7課：日本人と食生活

聞く練習

問題・文型表現

Японці та культура харчування. Перегляд відео матеріалів – резюмування відео «The

TEMA 7.

第8課：生活と環境

本文1

地球が危ない

問題・文型表現

Життя та навколишнє середовище. Частина перша – робота з текстом Небезпечна планета Земля. Виконання завдання після тексту. Розбір нових граматичних конструкцій.

TEMA 8.

第8課：生活と環境

本文2

私たちにできること

問題・文型表現

Життя та навколишнє середовище. Частина друга – уривок з соціологічної статті 私たちにできること. Розбір нових граматичних конструкцій.

TEMA 9.

第8課：生活と環境

聞く練習

作文：これからの世の中は・・・

Життя та навколишнє середовище. Частина третя – аудіювальні вправи. Розмовна діяльність 村おこし住民集会. Написання есе на тему «Мої уявлення про майбутнє світу»

TEMA 10.

第8課：生活と環境

問題・文型表現

接続詞：逆に・あるいは

副詞：なかでも・もはや・相当

Життя та навколишнє середовище. Виконання граматичних вправ. Розгляд нової лексики.

Прислівники なかでも・もはや・相当

ТЕМА 11.

第8課：生活と環境

活動：村おこし住民集会

Життя та навколишнє середовище. Розмовна діяльність, бесіда 村おこし住民集会.

ТЕМА 12.

第8課：生活と環境

問題・文型表現

Життя та навколишнє середовище. Нова граматики. Робота з дидактичними матеріалами – роздатковий, відео. «Сортування сміття в Японії»

ТЕМА 13.

第9課：生活と環境

問題・文型表現

活動：国際交流パーティー

Мови та культури. Частина перша – робота з текстом «Багатство мови». Виконання завдання після тексту. Розбір нових граматичних конструкцій. Ономапоетична лексика гионго та гітайго.

ТЕМА 14.

第9課：生活と環境

問題・文型表現

作文：私の国はこんな国

Мови та культури. Частина друга – Дарума. Розбір нових граматичних конструкцій.

Виконання граматичних вправ. Розгляд нової лексики. Прислівники 同様に 微妙に・如実に・どうか, особливості їх вживання в реченні.

6.Контроль навчальних досягнень

6.1. Система оцінювання навчальних досягнень студентів

№	Вид діяльності	Кількість балів за одиницю	Семестр 7		Семестр 8	
			К-сть одиниць	Макс. к-сть балів	К-сть одиниць	Макс. к-сть балів
1.	Відвідування лекцій	1	-	-	-	-
2.	Відвідування семінарських занять	1	-	-	-	-

3.	Відвідування практичних занять	1	50	50	30	30
4.	Робота на семінарському занятті	10	-	-	-	-
5.	Робота на практичному занятті	10	50	500	30	300
6.	Лабораторна робота (в тому числі допуск, виконання, захист)	10	-	-	-	-
7.	Самостійна робота	5	10	50	15	75
8.	Модульний контроль	25	2	50	2	50
Разом			-	650	-	455
Формула виведення коефіцієнта			100/650=0,15		60/455=0,13	

7. Навчально-методична карта дисципліни «Практичний курс східної мови (японської)»

Разом: 240 год., практичні заняття – 160 год.: VII семестр – 100 год., VIII семестр – 60 год., самостійна робота - 42 год.: семестровий контроль – 30 год. (VII семестр залік, VIII семестр іспит)

	II семестр					
Модуль						
Кількість балів за модуль (МК)			x256.=25			1x256.=25
Відвідування практичних занять	1бx6=6	бx6=6	1бx10=10	1бx6=6	1бx10=10	1бx12=12
Робота на практичних заняттях	10бx6=60	10бx6=60	10бx10=100	10бx6=60	10бx10=100	10бx12=120
Самостійна робота (СР)	x56=50					
Види поточного контролю	Залік					
Разом за VII семестр	0 балів					

7. Навчально-методична карта дисципліни «Практичний курс східної мови (японської)»

Разом: 240 год., практичні заняття – 160 год.: VII семестр – 100 год., VIII семестр – 60 год., самостійна робота - 42 год.: семестровий контроль – 30 год. (VII семестр залік, VIII семестр іспит)

	VIII семестр				
Модуль					
Кількість балів за модуль (МК)			1x25=25		1x25=25
Відвідування практичних занять	16x6=6	6x7=7	16x7=7	16x6=6	16x4=4
робота на практичних заняттях	106x6=60	106x7=70	106x7=70	106x6=60	106x4=40
Самостійна робота (СР)	15x56=75				
Види поточного контролю	Іспит (40 балів)				
Разом за VIII семестр	бали				

6.2 Завдання для самостійної роботи та критерії оцінювання
VII семестр
ЗМІСТОВІ МОДУЛІ I-VI

Самостійна робота 1.

1. Читання тексту «Подорож в Ісе».
2. Переклад тексту.
3. Переказ тексту.
4. Аналіз граматичних аспектів.

Самостійна робота 2.

1. Читання тексту «Звідки взялася Веселка?».
2. Переклад тексту.
3. Переказ тексту.
4. Аналіз граматичних аспектів.

Самостійна робота 3.

1. Читання тексту «Мальовані парасольки».
2. Переклад тексту.
3. Переказ тексту.
4. Аналіз граматичних аспектів.

Самостійна робота 4.

1. Читання тексту «Кінь та пес».
- Переклад тексту.
3. Переказ тексту.
4. Аналіз граматичних аспектів.

Самостійна робота 5.

1. Читання тексту «Забуваю обенто».
2. Переклад тексту.
3. Переказ тексту.
4. Аналіз граматичних аспектів.

Самостійна робота 6.

- ГраMATика.
1. Читання тексту «Черевики мого старшого брата».
 2. Переклад тексту.
 3. Переказ тексту.
 4. Аналіз граматичних аспектів.

Самостійна робота 7.

1. Читання тексту «Лісові пригоди».
2. Переклад тексту.
3. Переказ тексту.
4. Аналіз граматичних аспектів.

Самостійна робота 8.

1. Читання тексту «Міністр в небезпеці».
2. Переклад тексту.
3. Переказ тексту.
4. Аналіз граматичних аспектів.

Самостійна робота 9.

1. Читання тексту «Півгодини замало».
2. Переклад тексту.
3. Переказ тексту.
4. Аналіз граматичних аспектів.

Самостійна робота 10.

1. Читання тексту «Ріки нашого краю».
2. Переклад тексту.
3. Переказ тексту.
4. Аналіз граматичних аспектів.

VIII семестр Змістові модулі I-V

Самостійна робота 1.

1. Читання тексту «Книга з дитинства».
2. Переклад тексту.
3. Переказ тексту.
4. Аналіз граматичних аспектів.

Самостійна робота 2.

1. Читання тексту «Зустріч старого друга».
2. Переклад тексту.
3. Переказ тексту.
4. Аналіз граматичних аспектів.

Самостійна робота 3.

1. Читання тексту «Поважаючи старість».
2. Переклад тексту.
3. Переказ тексту.
4. Аналіз граматичних аспектів.

Самостійна робота 4.

1. Читання тексту «Скільки лапок в сороко ніжки».
2. Переклад тексту.
3. Переказ тексту.
4. Аналіз граматичних аспектів.

Самостійна робота 5.

1. Читання тексту «Переробка сміття».
2. Переклад тексту.
3. Переказ тексту.
4. Аналіз граматичних аспектів.

Самостійна робота 6-10.

Розробка та написання розмовних тем.

Самостійна робота 11-15.

Розробка та написання розмовних тем.

КАРТА САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ СТУДЕНТА

Змістовий модуль та теми курсу	Академічний контроль	Бали	Термін виконання
VII семестр Змістові модулі I-VI			
Завдання до модулю 1.	Індивідуальне опитування, співбесіда		В межах модулю
Завдання до модулю 2.	Індивідуальне опитування, співбесіда		В межах модулю
Завдання до модулю 3.	Індивідуальне опитування, співбесіда		В межах модулю
Завдання до модулю 4.	Індивідуальне опитування, співбесіда	2*56=10	В межах модулю
Завдання до модулю 5.	Індивідуальне опитування, співбесіда	2*56=10	В межах модулю
Завдання до модулю 6.	Індивідуальне опитування, співбесіда	3*56=15	В межах модулю
VIII семестр Змістові модулі VII- XI			
Завдання до модулю 1.	Індивідуальне опитування, співбесіда	3*56=15	В межах модулю
Завдання до модулю 2.	Індивідуальне опитування, співбесіда	3*56=15	В межах модулю
Завдання до модулю 3.	Індивідуальне опитування, співбесіда	3*56=15	В межах модулю
Завдання до модулю 4.	Індивідуальне опитування, співбесіда	3*56=15	В межах модулю
Завдання до модулю 5.	Індивідуальне опитування, співбесіда	3*56=15	В межах модулю
<i>Разом: 42 год.</i>	<i>Разом: 125 балів</i>		

6.3 Форми проведення модульного контролю та критерії оцінювання

Кожний модуль включає бали за *модульну контрольну роботу* (модульний контроль).

Форма проведення: письмова

Максимальна кількість балів: 25 балів

Критерії оцінювання: модульна контрольна робота включає 5 завдань, правильне виконання яких оцінюється у 5 балів.

6.4 Форми проведення семестрового контролю та критерії оцінювання

Форма проведення: усна

Тривалість проведення: 80 хвилин.

Максимальна кількість балів: 40 балів

Критерії оцінювання: екзаменаційний білет включає два завдання, кожне з яких оцінюється в 20 балів.

У разі, якщо іспит буде проходити в дистанційному форматі, то студенти виконують тест, який складається з 30 питань, кожне з яких оцінюється в 1 бал.

Та здаватимуть розмовну тему в Google Meet.

6.5 Орієнтовний перелік тем для семестрового контролю.

1. Ось така новина
2. Путівник по Японії
3. Моя країна ось така
4. Що таке стереотип
5. Що завгодно можна з'їсти....
6. Різноманітний світ приказок
7. Мої принципи
8. Небезпечні види спорту у світі
9. Речі необхідні для дозвілля
10. Життя та побут в різні епохи японської історії
11. ЗМІ Японії про Україну.
12. Як змінилося моє життя за час пандемії.
13. Моя країна до та після 24.02.2022

6.6 Шкала відповідності оцінок

Рейтин- гова оцінка	Оцінка за стобальною шкалою	Значення оцінки
A	90 – 100 балів	Відмінно – відмінний рівень знань (умінь) в межах обов'язкового матеріалу з можливими незначними недоліками
B	82-89 балів	Дуже добре – достатньо високий рівень знань (умінь) в межах обов'язкового матеріалу без суттєвих (грубих) помилок
C	75-81	Добре – в цілому добрий рівень знань (умінь) з

	балів	незначною кількістю помилок
D	69-74 балів	Задовільно – посередній рівень знань (умінь) із значною кількістю недоліків, достатній для подальшого навчання або професійної діяльності
E	60-68 балів	Достатньо – мінімально можливий допустимий рівень знань (умінь)
FX	35-59 балів	Незадовільно з можливістю повторного складання – незадовільний рівень знань, з можливістю повторного перескладання за умови належного самостійного доопрацювання
F	1-34 балів	Незадовільно з обов’язковим повторним вивченням курсу – досить низький рівень знань (умінь), що вимагає повторного вивчення дисципліни

8. Рекомендовані джерела *Основна література*

1. あつき-. Casual Nihongo / カジュアル日本語. 東京：アルク, 2020. 219 頁.
2. 石井 怜子. 新完全マスター単語 日本語能力試験 N1 重要 2200 語. 東京：スリーエーネットワーク, 2020. 374 頁.
3. 今田 恵美. 関係作りの日本語会話: 雑談を学ぼう. 東京：くろしお出版, 2021. 98 頁.
4. 上級日本語教材 日本がわかる、日本語がわかる —ベストセラーの書評エッセイ 24— / 田中 祐輔 ほか. 東京：凡人社, 2019. 240(+32)頁.
5. 白崎佐夜子. 10 の基本ルールで学ぶ 外国人のためのビジネス文書の書き方. 東京：出版社 スリーエーネットワーク, 2021. 128 頁.
6. 瀬川由美, 紙谷幸子, 安藤美由紀. 日常会話で親しくなれる! 日本語会話 中上級. 東京：スリーエーネットワーク, 2021. 162 頁.
7. 瀬川由美, 紙谷幸子. 改訂版 ニュースの日本語 聴解 50. 東京：スリーエーネットワーク, 2023. 241 頁.

Додаткова:

1. 一般財団法人海外産業人材育成協会. ゲンバの日本語 単語帳 IT 働く外国人のためことば. 東京：スリーエーネットワーク, 2022. 100 頁.

2. 一般財団法人海外産業人材育成協会. ゲンバの日本語 応用編 働く外国人のための日本語コミュニケーション. 東京 : スリーエーネットワーク, 2021. 108 頁.
3. 一般財団法人海外産業人材育成協会. ゲンバの日本語 基礎編 働く外国人のための日本語コミュニケーション. 東京 : スリーエーネットワーク, 2021. 111 頁.
4. 一般財団法人海外産業人材育成協会. ゲンバの日本語 単語帳 建設・設備 働く外国人のためのことば. 東京 : スリーエーネットワーク, 2022. 98 頁.
5. 一般財団法人 海外産業人材育成協会. ゲンバの日本語 単語帳 製造業 働く外国人のためのことば. 東京 : スリーエーネットワーク, 2021. 109 頁.

1.